



REPÚBLICA ESPAÑOLA

GNC/35/24



ÚBEDA



Hôtel de Ville. Palais des Chaines

ÚBEDA (30.000 habitants) est située sur la célèbre colline qui porte son nom sur la rive droite et à une certaine distance du Guadalquivir, presqu'au centre de la province de Jaén, à 56 kms. de son chef-lieu.

C'est une ville importante, dont la richesse provient de son ancienne puissance. Elle est entourée de terres plantées d'oliviers et d'autres, de labour, et possède un magnifique réseau de communications, autobus de tourisme, train électrique à la gare Baeza-Empalme, sur la ligne du chemin de fer Madrid-Sevilla, qui en rendent la visite facile; le trésor de ses monuments artistiques est rarement surpassé.

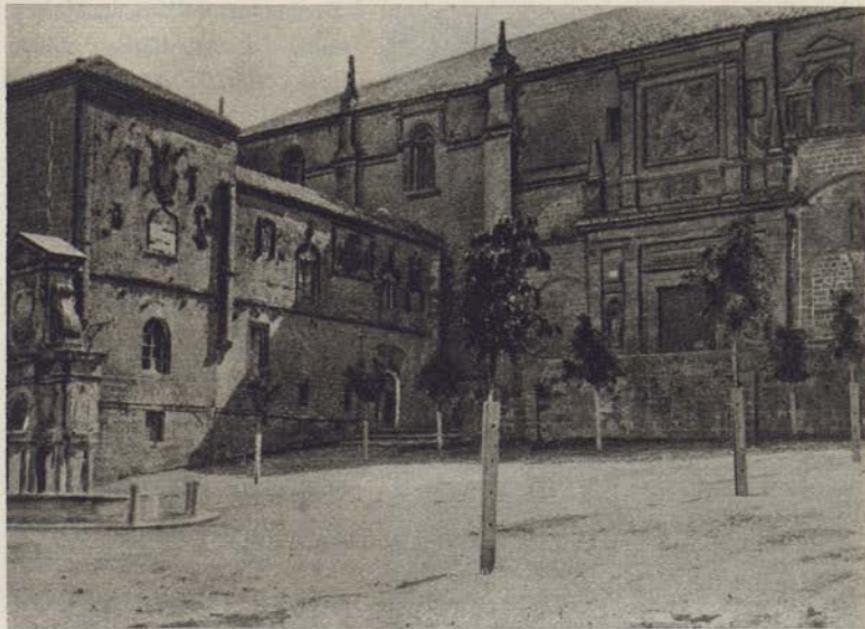
Úbeda et Baeza, la ville voisine, ont soutenu le goût de la Renaissance en Andalousie, avec une vigueur, que d'autres villes n'ont pas atteint.



Intérieur du Parador (Hôtellerie) du P. N. T.

On ne peut rien affirmer de certain sur les origines d'Úbeda. On sait seulement avec certitude qu'elle existait du temps des Arabes, sous le nom d'Obdah ou Ubadzza, et que c'était une place forte de grande importance. Le Roi Saint Ferdinand la reconquit en 1234. Les rois de Castille la distinguèrent beaucoup, mais sa puissance diminua lors des guerres avec les Maures de Grenade et les luttes civiles entre les nobles de la ville.

La ville, riche en monuments artistiques, nous offre des itinéraires qui mènent à des lieux remplis de souvenirs: telle, la grande Place de Santa María, qui rassemble des monuments du plus grand intérêt, comme l'Église Collégiale de *Santa María de los Reales Alcázares*, bâtie sur l'ancienne Mosquée, avec un beau cloître gothique et des Chapelles aux grilles merveilleuses de Maître Bartolomé. "La Messe de Saint Grégoire", tableau de Pierre Machuca; le *Palais des Chaînes*, œuvre d'Andrés de Vandaelvira, que fit bâtir Juan Vázquez de Molina, secrétaire de Philippe II, pour y résider et pour qu'il servit aussi de Monastère de la *Madre de Dios*.



Baeza. Place Santa Maria et Cathédrale

Phot. Baras

De nos jours il est devenu l'Hôtel de Ville, et dans ses salons on admire une belle collection diplomatique.

La Cárcel del Obispo (Prison de l'Evêque) ou Emparedamiento de Sancho Iñiguez, avec des vestiges mudéjares dans sa cour; le Palais du Marquis de Mancera (Vice-Roi du Pérou) avec sa belle tour; le Palais du Deán Ortega Cabrio, élégant et sévère, devenu hôtellerie pour les touristes du P. N. T., sous le nom de "Parador del Condestable Dávalos"; il a une belle cour, une façade splendide, un jardin espagnol, c'est, enfin, une maison distinguée, où le beau style Renaissance resplendit.

La Sacra Capilla del Salvador, fondée par D. Francisco de los Cobos, secrétaire d'Etat de Charles-Quint et de Philippe II, se trouve à côté de l'Hôtellerie. Elle fut commencée en 1540, les plans furent tracés par Diego de Siloe, et réalisés par Andrés de Vandaevira; elle se finissait en 1556 et était consacrée en 1559. Son décor est riche et somptueux, orgueil de la Renaissance en Andalousie, son Maître-Autel, rappelle les chefs-d'œuvre d'Alonso de Berruguete; les tryptiques flamands de la Sacristie, sont grandioses; ainsi, que le Saint Jean en albâtre attribué



Palais des Dávalos

Phot. Mas

à Benvenuto Cellini, au Maître-Autel; le magnifique tableau de "La Piété", de Sebastián de Piombo; les reliquaires en argent polychromé; le Coupe, donnée par Charles-Quint dont on a fait un Calice; le portrait de Cobos du Titien; la grille qui sépare la nef du Presbytère et tant d'autres chefs-d'œuvre, qui constituent un vrai Musée, comme complément duquel nous admirons les trois portes qui suivent les goûts divers de la Renaissance. Près de cette Chapelle se trouve *el Hospital de Ancianos del Salvador* (Hôpital pour vieillards du Sauveur) de style Renaissance. Tout

près aussi, l'*Eglise de Santo Tomás*, et le *Palais de los Cobos*, qui logea Charles-Quint.

On doit visiter les murailles aux Portes Arabes de Sabiote (ou du Losal) et de Granada, où se dressent les tours de la Cava, du Rastro, et la tour octogonale de l'Hommage à la *Corredora* et celle de l'Horloge, couronnée, au XVIII^e s., par un chœur élégant pour les cloches. En suivant les ruelles, où l'on trouve de superbes manoirs tantôt bien conservés, tantôt en ruines, aux frontispices ornés d'armoires et d'écussons, le voyageur arrive devant l'*Oratoire de San Juan de la Cruz*, bâti au XVII^e siècle sur l'emplacement de la cellule où rendit l'âme au Créateur, le célèbre "Doctor Extático", illustre figure de notre mystique; la *Casa de los Salvajes* (Maison des Sauvages), qui appartint au Chambellan Francisco de Vago; la singulière façade plateresque de la maison de monsieur Díaz Madrid, à la rue Montiel; le labyrinthe de frontispices, cours typiques, loges, terrasses, parvis et grilles; manoirs, comme le *Palais de D.^a Josefa Manuel*, à la Place de l'Aguardentería, et les murs

ravissants en bossage de la Cuesta del Losal. À la Place de la Constitution, *el Ayuntamiento Viejo* (vieil Hôtel de Ville) avec une belle arcade; l'église de *San Pablo*, dont l'intérieur est un vrai Musée de Chapelettes, la plupart gothiques, et celle du Chambellan Vago, dont la grille, l'autel et le tombeau, sont des premiers échantillons de la Renaissance à Úbeda; tour du xvi^e s., frontispices roman et gothique du xvi^e siècle aussi.

L'église de *San Pedro*, romane dans ses origines; la *Trinidad*, les *Descalzas*, où l'on garde des souvenirs de Sainte Thérèse de Jésus; *Santa Clara*, au sévère parvis, porte et arc pointé.

À l'église de *San Nicolás*, la façade du Sud est du gothique fleuri, celle du Couchant, œuvre de Vandaelvira. Elle a trois nefs aux voûtes ogivales et une haute tour. À l'intérieur il y a une chaire très curieuse en fer forgé, ainsi que l'abat-voix, œuvre du maître forgeron Francisco Martínez de Baeza. La *Chapelle du Décan*, plateresque, possède une magnifique grille de Juan Alvarez de Molina.

Église de Santo Domingo.—Frontispice méridional plateresque, ainsi que quelques chapelles. Le toiture de la grande nef et celle de la sacristie sont lambrissées.

Église de San Isidoro.—Frontispices gothiques. Transept du plus beau Renaissance.

Hôpital de Santiago.—Du genre de l'Escurial. Fondé par l'évêque Don Diego de los Cobos (1562-1575). Les colonnes de sa belle cour sont en marbre de Gênes. L'escalier est vraiment monumental; son plafond et ses murs sont



San Salvador

Phot. Wunderlich



Un palais privé

recouverts de fresques magnifiques. Le Rétable *Mayor* de la Chapelle est d'un grand mérite et l'ensemble une des meilleures œuvres non seulement d'Úbeda, mais de toute l'Andalousie.

Les églises de *San Pedro*, d'origine romane, comme le prouvent son abside, son tracé et sa tour; la *Trinidad*, les *Descalzas*, *Santa Clara* à l'intérieur de laquelle se trouve le *Palais*, ou chambres occupées par Isabelle la Catholique et ses enfants lors de ses voyages pour la conquête de Guadix et Baza; *San Millán*, *San Lorenzo*, ainsi que les ruines de bien d'autres lieux dévots, qui montrent l'esprit religieux des gens d'Úbeda.

Un monument d'importance singulière est la *Casa de las Torres*, où naquit le célèbre connétable Ruy López Dávalos; elle a la forme de cloître et une cour modèle de la Renaissance en Andalousie, avec des sculptures classiques, des chapiteaux mauresques, et des bases gothiques. À l'intérieur on voit des restes mudéjares. La façade a le charme de toutes les constructions du commencement du XVI^e siècle.

Le *Palais des Marquis de la Rambla*, à l'intérieur sévère et aux lignes sobres. La façade est du XVI^e siècle. La cour est l'œuvre de Vandaelvira. À l'intérieur, il y a un beau Musée d'Antiquités qui appartient aux propriétaires.

Palais de Vela de los Cobos, appartient à présent à Madame Veuve Montilla; possède une belle galerie, qui est l'œuvre sans doute aussi de Vandaelvira. Il est élégant et splendide avec de beaux balcons à l'angle de la façade.

Collège de Carmélites, ancien Palais du Comte de Guadiana, dont la tour merveilleuse est un beau modèle de l'architecture à Úbeda.

Il y a plusieurs industries à Úbeda. La céramique populaire, le fer forgé, les tissus en sparte, dont on fait des petits tapis et des petites nattes, que l'on nomme *ubedies*, déjà connues du temps des mozarabes qui en mettaient dans leurs églises, d'après l'illustre professeur M. Gómez Moreno; les lanternes, dites *Rosarios*, avec des aigles, des étoiles et d'autres figures de géométrie, jusqu'aux plus simples, mais toujours en facettes.

Les fêtes populaires sont très renommées, surtout celles de la Saint Michel, avec les foires de bétail et des fêtes de taureaux de grande importance.

Ses fêtes de Semaine Sainte, sont aussi très renommées, ainsi que les pèlerinages aux sanctuaires de Gavellar, de la Madre de Dios et de la Yedra.

Les excursions les plus intéressantes que l'on peut faire en partant de cette ville, vers les sierras de Cazorla et de Segura, sont: à la ville de *Sabiote*, ancien fief du Marquis de Camarasa; on y voit une église, un château et d'autres ruines intéressantes. À la ville de *Torreperojil*, pour y admirer une charmante église de *Santa María*, de style Renaissance. À *Tiscar*, *Quesada* et *Peal de Becerro*; dans cette dernière il faut visiter le sépulcre de *Tugia* (s. v^e au II^e a. J. C.), qui est le chef-d'œuvre de l'architecture hispanique dans la période pré-romaine.

D'autres excursions qui peuvent intéresser le touriste sont celles que l'on peut faire à la ville pittoresque de Cazorla et aux sources du Guadalquivir.

HÔTELS

PARADOR DEL CONDESTABLE DÀ-
VALOS — Pension complète: 18 à 40
pesetas

HOTEL COMERCIO — Pension com-
plète: 10 pesetas



Ancien Hôtel de Ville

Phot. Mas



UBEDA

ESCALA

0 100 200 300 400 500 600



- A AYUNTAMIENTO
- B IGL. DE S^o PEDRO
- C " DE S^ta CLARA
- D " DE " MARIA
- E " DEL SALVADOR
- F " DE S^m NICOLAS
- G HOSPITAL DE SANTIAGO
- H EST. DE TRANVIAS DE LINARES
- I PUERTA ARABE

- 1 PLAZA DE TOLEDO
- 2 " DE ALVARO TORRES
- 3 " DE SAN PEDRO
- 4 " DE LA CONSTITUCION
- 5 " DE GALLEGOS DIAZ
- 6 " DE S^to DOMINGO
- 7 " DE VAZQUEZ DE MOLINA
- 8 " DE ALONSO MARTINEZ

DISTANCES

A Madrid	=	338 Km. par ch. de fer et	323 par route
A Irun	=	969	» » 810 »
A Port-Bou	=	1.190	» »
A La Junquera			1.106 »
A Algeciras	=	416	» » 221 »
A Paris	=	1.792	» » 1.595 »

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

(Office National Espagnol du Tourisme)

MADRID
Medinaceli, 2

PARIS

12, Bd. de la Madeleine